

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۸ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
سال سوم آموزش متوسطه دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور) ۱۳۸۷ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی تاریخ امتحان: ۱۶ / ۶ / ۱۳۸۷		
۱	السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: (۱) كل شيء يرخص إذا كثرت إلا الأدب. (۲) خطاب القرآن موجه إلى بني آدم أجمعين. (۳) الأرقق آخر لون يختفي في أعماق البحار. (۴) تعودنا أن نهدى حتى نأمن غضب الملوك. (۵) كانت سميرة تظن أن أباه قد نسي بعد استشهاده. (۶) قبل الإبن يد أبيه و اجلس أخته عند الأب.	۳
۲	السؤال الثاني: اكتب: الف) «ضحى» بالفارسية ..... ب) «هسته» بالعربية ..... ج) ضد «المز» ..... د) مترادف «العيش» .....	۱
۳	السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة: «جاءت الفتاة الشاعرة عند النبي (ص) فأنشدت بعض أشعارها و طلب النبي (ص) منها أن تتشد أكثر.» «يعلّمنا القرآن أن كل نفس ستجد ما عملت من خير محضراً يوم القيامة فعلياً أن نكون صالحين في الدنيا.» الف) متى أنشئت الشاعرة أشعارها؟ ب) ماذا طلب النبي (ص) من الفتاة؟ ج) لماذا يجب علينا أن نكون صالحين؟ د) ما يجد الإنسان يوم القيامة؟	۲
۴	السؤال الرابع: عین الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية: الف) الهنا هب لنا من رحمتك. ب) ذهب النبي (ص) و هو يمدح الرميضاء. ج) إذا نظرت إلى أبيك فابتسم له ابتساماً. د) بزرگترین عبادتها از نظر پاداش، پنهان ترین آنهاست. الف) خدای ما به ما از رحمتش بخشیده است. ب) پیامبر در حالیکه رمیضاء را می ستود رفت. ج) هرگاه به پدرت می نگرى حتماً به او لبخند بزنی. د) بزرگترین عبادتها از نظر پاداش، پنهان ترین آنهاست. الف) أكبر العبادة ثواباً أخفاها. ب) خدایا از رحمتت به ما عطا کن. ج) پیامبر رفت و از رمیضاء ستایش کرد. د) وقت که به پدرت نگرستی به او لبخند بزنی. الف) أعظم العبادات أجراً أخفاها. ب) إذا نظرت إلى أبيك فابتسم له ابتساماً. ج) بزرگترین عبادتها از نظر پاداش، پنهان ترین آنهاست. د) بزرگترین عبادتها از نظر پاداش، پنهان ترین آنهاست.	۲
۵	السؤال الخامس: عین الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط: ۱- قد شجّع البارودي الشباب في قصيدته. (تشويق کرده است، شجاعت داده است، شجاع شمرده است) ۲- على الإنسان أن يقبل مسؤوليته تجاه خالقه. (بپذیرد، قبول می کند، مقابله کند) ۳- إن الإيمان عشر درجات بمنزلة السلم. (سلامت، نردبان، آرامش) ۴- نحن نفوس في البحار بواسطة المعدّات الحديثة. (کمکی، جدید، ساخته شده)	۱
«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»		

باسمه تعالى

ردیف	سؤالات	نمره
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۸ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۶ / ۶ / ۱۳۸۷		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور) ۱۳۸۷ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		
۶	السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة : ۱- قال الولد : خشيت عاقبة أمري و طلبت من أبي أن يعفو عن ذنبي العظيم . پدر گفت : از سرانجام کارت می ترسم و از پدرم خواستم که از گناهم بگذرد . ۲- أيها الأولاد ! لقد كرم الإسلام العلم و العلماء . ای فرزندان من اسلام دانش و دانشمندان را تکریم کرده است . ۳- هذه حكمة شيخ عالم فخذها . آن پند پیر داناست ، پس آنرا بگیر .	۲
۷	السؤال السابع : ميّر المنادى و نوعه ، المستثنى و المستثنى منه ، التمييز ، الفعل المعتل و نوعه ؛ المفعول فيه ، الحال و صاحبها في العبارات التالية قَطَعَ الرَّجُلُ مَسَافَةً ثُمَّ رَجَعَ يَعْذَرُ . . . أَيُّهَا الْفَارِسُ . . . لَقَدْ عَلَّمْتَنِي دِرْسًا لَنْ أَنْسَاهُ أَبَدًا - إِنَّ الْقُرْآنَ أَشَدُّ شَيْءَ هِدَايَةٍ لِلنَّاسِ وَ لَا يُشَاهَدُ فِيهِ كَلَامٌ إِلَّا الْحَقَّ .	۲/۵
۸	السؤال الثامن : شكّل ما أشير اليه بخط : كان شهداؤنا الأبرار أعلى الناس كرامة و يجب علينا أن نكرمهم تكريم المحبوبين و الأعرّاء .	۱/۵
۹	السؤال التاسع : املا الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- لم يُشاهدني في المسجد إلا . . . . . ( جماعتان ، جماعتين ، جماعات ) ۲- لقد اعترف الأوروبيون بفضل المسلمين . . . . . ( المفعول المطلق المناسب ) ۳- إن الله لا . . . . . حاجتي . ( يردّ ، تردّ ، تردّ ) ۴- أفراد الأسرة يحبون صدق الكلام و . . . . . ( الاجتهاد ، الاجتهاد ، الاجتهاد ) ۵- امتلأ قلب الأم . . . . . لولدها . ( محبة ، محبوباً ، حبّاً ) ۶- رأى علي ( ع ) عملهم . . . . . فصاح . ( متعجباً ، تعجباً ، عجبياً ) ۷- أنت . . . . . إلى مدرستك لتتعلّم . ( المضارع من « مثنى ، — » ) ۸- . . . . . الخليفة ! نرجو منك أن تقبل هذه الهدايا . ( يا ، أيها ، أيّنها )	۲
۱۰	السؤال العاشر : صحّح الأخطاء : ۱- رأيت في المدرسة أحد لم يكون له عمل إلاّ الدرس . ۲- إنّ الناس لا يضيّعون عمرها إلا أصحاب الكسالة .	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أشير اليه بخط : يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ بِالْحَبْرِ وَ الْقَلَمِ أَنْ يَتَعَلَّمَ تَعَلُّمًا أَكْثَرَ فَيَصِلُ إِلَى أَفْضَلِ الْأَهْدَافِ دَرَجَةً . ب) صحّح الأخطاء في التحليل الصرفي : يُعْطِينَا الْقُرْآنَ صُورَةَ أُخْرَى عَنِ الْبَحْرِ . يُعْطِي = فعل مضارع ، للفائب ، مجرد ثلاثي ، صحيح ، لازم ، مجهول ، معرب أُخْرَى = اسم ، مفرد ، مذكر ، جامد ، تكرة ، مبني ، غير منصرف ، منقوص	۱ ۱
۲۰	«موفق باشيد»	«جمع نمره»